

## ABSTRACT

A/ In an information distribution system, the original musical number information is distributed from a server device 1 via a communication network 4 and an intermediate transmission device 2 to a portable terminal device 3. In a speech recognition translation unit 321 and a speech synthesis unit 322, the karaoke information for a musical number, the vocal lyric information in an original language, the vocal lyric information translated into another language and the synthesized musical number information sung with the same vocal as that of the original with the lyric of the translation language, are generated and stored in a storage unit 320. In this manner, not only the original musical number information, but also the derivative information generated by exploiting the original musical number information can be used as contents in the portable terminal device 3, thus further improving the use value of the information distribution system.